

## Käyttöohje

Koskee seuraavia malleja:

Sling Cross-bar 450

Sling Cross-bar 450, jossa Quick-Release Hook -pikaliitin

Tuotenumro 3156021

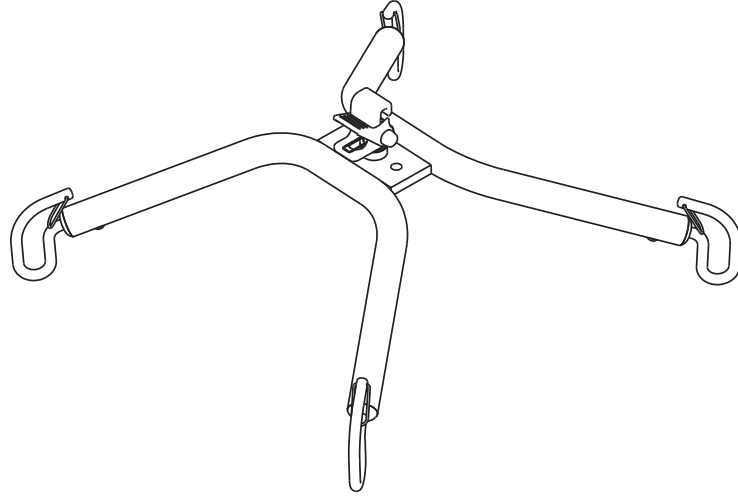
Tuotenumro 3156022

Sling Cross-bar 670

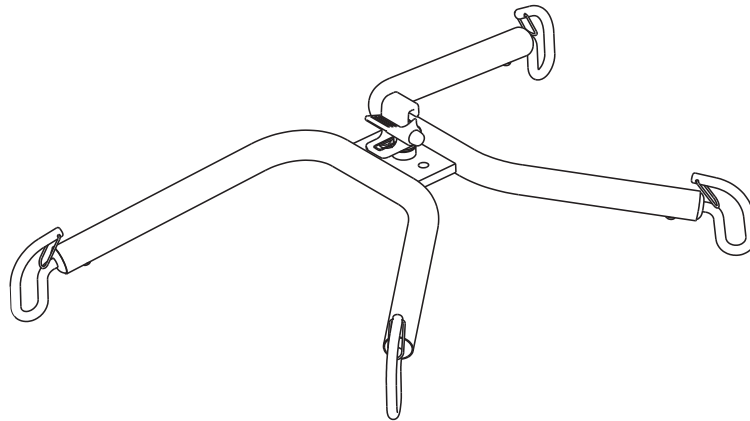
Sling Cross-bar 670, jossa Quick-Release Hook -pikaliitin

Tuotenumro 3156018

Tuotenumro 3156019



Sling Cross-bar 450



Sling Cross-bar 670

## Tuotekuvas

Liko Sling Cross-bar -ristikkonostokaarista on saatavana kaksi mallia. Molempiin malleihin on saatavilla kiinteä asennus tai Quick-Release Hook -pikaliitinjärjestelmä. Molemmat mallit voi tilata Quick-Release Hook -pikaliitinjärjestelmä valmiiksi asennettuna. Kaikissa Sling Cross-bar -ristikkonostokaarissa on neljä koukua nostokankaan kiinnittämistä varten, ja ne mahdollistavat nostamisen hieman takakenoisessa asennossa.

### Käyttötarkoitus

Sling Cross-bar -nostokaarta käytetään nostamisen apuvälineenä, mutta se ei kosketa avustettavaa.

Se on tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa ympäristöissä: terveydenhuoltoympäristöt, tehohoito, ensiapu, kuntoutus, sopeuttaminen ja kotisairaanhoido.

*Tässä käyttöohjeessa nostettavaa henkilöä kutsutaan avustettavaksi ja häntä auttavaa henkilöä avustajaksi.*

### TÄRKEÄÄ!

Avustettavan nostamiseen ja siirtämiseen liittyy aina riskejä. Lue sekä nostimen että nostovälineiden käyttöohjeet ennen käyttöä. On tärkeää ymmärtää käyttöohjeen sisältö täysin. Laitetta saa käyttää vain koulutettu avustaja. Koulutuksen saadakseen avustajan pitää lukea ja ymmärtää käyttöohjeet. Varmista, että nostovälineet soveltuvat käytettävään nostimeen. Noudata huolellisuutta ja varovaisuutta käytön aikana. Avustajana olet aina vastuussa avustettavan henkilön turvallisuudesta. Sinun on oltava tietoinen avustettavan edellytyksistä suoritua nostotilanteesta. Ota epäselvissä tilanteissa yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

# Sisällysluettelo

Tuotekuvaus .....	1
Käyttötarkoitus .....	1
Turvallisuustietoja .....	3
Enimmäiskuormitus.....	3
Symbolien kuvaus.....	3
Asennus.....	4
Nostokankaan kiinnittäminen Sling Cross-bar -ristikkonostokaariin .....	4
Mitat.....	5
Hoito ja tarkastus .....	6

## Turvallisuustietoja

Ristikkonostokaarta voidaan käyttää yhdessä sellaisten **Likon** nostokankaiden kanssa, jotka kiinnitetään nostokaareen nostokankaan lenkeillä. Ristikkonostokaarta voidaan käyttää yhdessä sellaisten **Likon** nostokankaiden kanssa, jotka kiinnitetään nostokaaren neljään liitäntäkohtaan. Lisätietoa nostokankaan valinnasta on nostokankaan käyttöohjeessa. Nostokankaan käyttöohjeessa on tietoa **Likon** nostokaarien käyttämisestä **Likon** nostokankaiden kanssa.

**Huomaus! Lue aina Likon nostokangasmallien mukana toimitettu käyttöohje. Näin varmistat nostokankaan asianmukaisen ja turvallisen käytön.**

- ⚠ **Ennen avustettavan nostamista alustalta ja nostokankaan hihnojen kiristämistä on tärkeää varmistaa, että hihnat on kiinnitetty nostokaaren koukkuihin oikein.**
- ⚠ **Turvallisuussyistä kaikkien nostokaaren koukkujen on kannateltava kuormaa noston aikana!**
- ⚠ **Muiden kuin hyväksytyjen nostovarusteiden käyttöön saattaa liittyä riskejä.**
- ⚠ **Nostokankaan puutteellinen kiinnitys nostokaareen voi aiheuttaa avustettavalle vakavia vammoja.**
- ⚠ **Älä käytä, säilytä tai siirrä Sling Cross-bar -ristikkonostokaaria lemmikkieläinten, tuhoeläinten tai valvomattomien lasten läheisyydessä.**
- ⚠ **Älä koskaan jätä avustettavaa ilman valvontaa nostotilanteessa.**
- ⚠ **Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa Sling Cross-bar -ristikkonostokaarien läheisyyteen.**
- ⚠ **Älä säilytä Sling Cross-bar -ristikkonostokaaria paikassa, jossa ne voivat altistua suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille (esim. lämpöpatteri, takka tai liesi/uuni).**
- ⚠ **Sling Cross-bar -ristikkonostokaaria ei ole testattu käytettäväksi magneettikuvausympäristössä (MRI). Siirrä avustettava magneettikuvaukseen sopivalle pinnalle ja vie laite pois magneettikuvaushuoneesta.**

CE Lääkinnällinen luokan I laite

## Enimmäiskuormitus

**Enimmäiskuormitus: 300 kg**

Nostojärjestelmän jokaisella osalla on oma enimmäiskuormituksensa. Nostojärjestelmään kuuluu kisko, nostin, nostokaari, nostokangas ja mahdollisia muita osia. Kunkin osan enimmäiskuormitus sisältää kaikkien siihen kiinnitettyjen esineiden ja avustettavan painon.















Enimmäiskuormitus ei ole sama kuin avustettavan sallittu enimmäispaino. Avustettavan sallittu enimmäispaino vaihtelee sen mukaan, kuinka paljon nostojärjestelmän osat painavat.

Nostojärjestelmän enimmäiskuormitus vastaa aina pienintä minkä tahansa yksittäisen osan enimmäiskuormitusta. Esimerkiksi: Nostokaaren enimmäiskuormitus on 300 kg, ja se kiinnitetään katonostimeen, jonka enimmäiskuormitus on 200 kg. Tällöin koko nostojärjestelmän enimmäiskuormitus on 200 kg.

Tarkasta nostimen ja kaikkien nostovarusteiden enimmäiskuormitus tai ota yhteys Hillromin edustajaan, jos kysyttävää ilmenee.

## Symbolien kuvaus

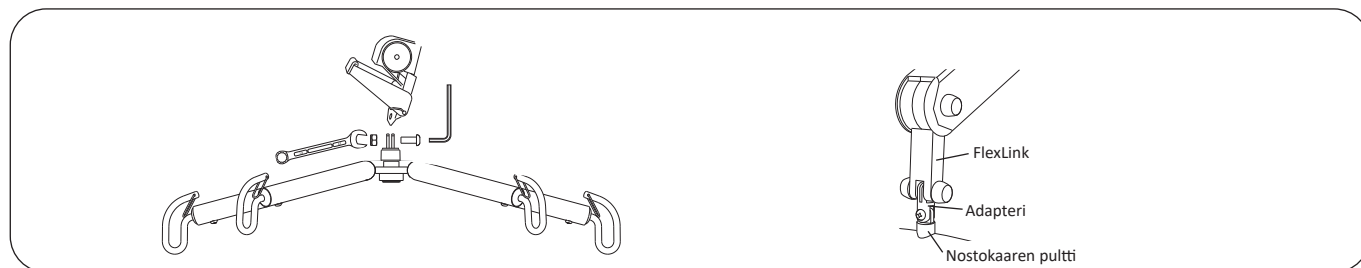
Tässä asiakirjassa ja/tai tuotteessa voidaan käyttää seuraavia symboleja.

Symboli	Kuvaus	Symboli	Kuvaus
	Varoitus: tämä tilanne edellyttää erityistä varovaisuutta ja huomiota. Symboli on keltainen kolmio, jossa on musta reunus ja musta huutomerkki keskellä.		
	CE-merkintä: merkintä Euroopan unionin lääkitäiläitedirektiivin vaatimustenmukaisuudesta, luokan I lääkitäiläinen laite		
	Valtuutettu edustaja Sveitsissä		
	Kierrätettävä		
	Lue käyttöohje ennen käyttöä. Symboli on sininen ympyrä, jonka sisällä on valkoinen piirros henkilöstä lukemassa kirjaa.		
	<b>Huomio!</b> Lue käyttöohje.		Lue käyttöohje ennen käyttöä.
	Laillinen valmistaja		Valmistuspäivä
	Tuotetunniste		Lääkitäiläinen laite
	Sarjanumero		Yksilöllinen laitetunniste
	GS1 Data Matrix -viivakoodi, joka voi sisältää seuraavia tietoja: (01) kansainvälinen tuotenumero (11) valmistuspäivä (21) sarjanumero		

## Asennus

### Kiinteä asennus nostimeen

Pätee seuraaviin nostokaariin: Sling Cross-bar 450- ja 670-ristikkonostokaaret (tuotenro 3156021 ja 3156018)



Pätee seuraaviin: **Likorall 242 S/ES** -katonostin, **Likorall 243 ES** -katonostin, liikuteltava **Golvo**-nostin, liikuteltava Uno 100/102 -nostin\* ja liikuteltava **Viking**-nostin\*

Käytä kiinteässä asennuksessa toimitukseen kuuluvaa M10 x 25 -koon (erikois)pulttia ja M10-lukkomutteria Sling Cross-bar -ristikkonostokaaren kiinnittämiseen. Varmista, että pultti työnny 2 mm mutterin läpi ja että nostokaaren pultti pääsee liikkumaan (mukautuu kuten pitääkin).

\*Kun nostokaari asennetaan liikuteltaviin nostimiin kiinteästi FlexLink-varrella, asennuksessa on aina käytettävä kyseiseen nostimeen sopivaa adapteria, katso alla.

**Adapteri 8 mm** (tuotenro 2016502)

Pätee seuraaviin: Uno-tuotteet sarjanumeroon 31824 asti. Lue soveltuvat asennusohjeet.

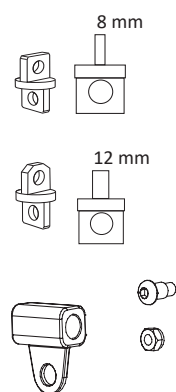
**Adapteri 12 mm** (tuotenro 2016504)

Pätee seuraaviin: Uno-tuotteet sarjanumeroon 31825 asti ja liikuteltavat **Viking**-nostimet. Lue soveltuvat asennusohjeet.

**Asennussarja 4** (tuotenro. 3308860)

Sopii seuraaviin: tuotenumerot 3156018 ja 3156021 yhdessä **LikoGuard**-katonostimen (L, XL) kanssa.

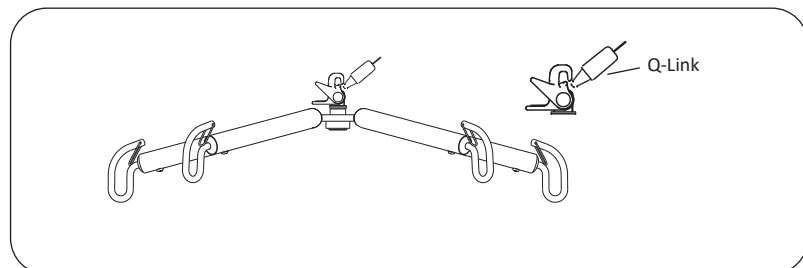
**HUOMAUTUS!** Tuotteen saa asentaa vain Hill-Romin valtuuttama henkilökunta!



### Asennus pikaliittimen avulla

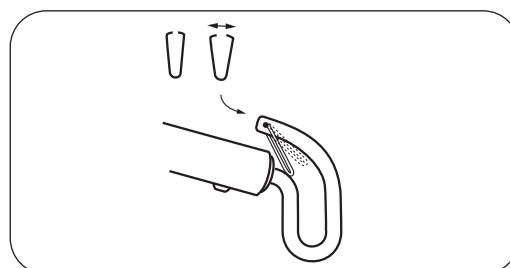
**⚠️ Nostokaaren puutteellinen kiinnitys nostimeen voi aiheuttaa avustettavalle vakavia vammoja.**

Pätee seuraaviin nostokaariin: Sling Cross-bar 450- ja 670-ristikkonostokaaret (tuotenro 3156022 ja 3156019)



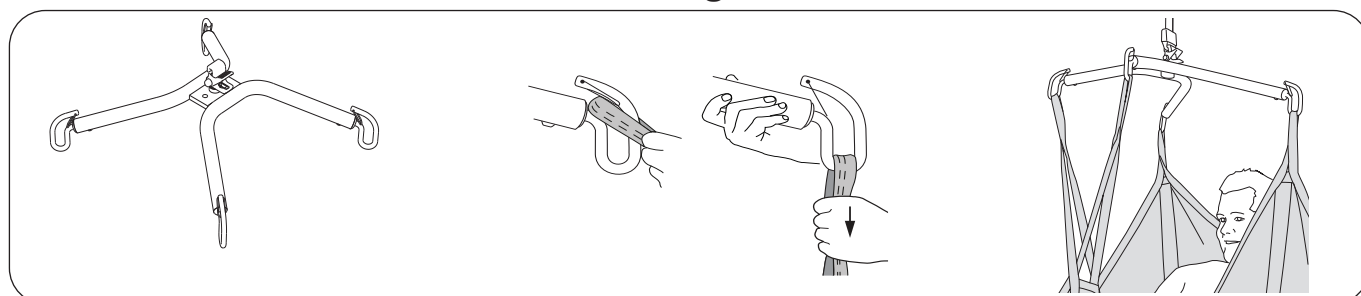
Pätee seuraaviin: liikuteltava **Golvo**-nostin\*, **Likorall 242 S/ES R2R** -katonostin, **Likorall 243** -katonostin\*, **Likorall 250** -katonostin\* ja Multirall-katonostin \*Jos tuotteessa on Q-link-liitin (tuotenro 31590005). Lue soveltuvat asennusohjeet.

### Salpojen asennus



Tarkista asentamisen jälkeen, että turvasalpa lukittuu ja pääsee liikkumaan vapaasti nostokaaren koukussa.

## Nostokankaan kiinnittäminen Sling Cross-bar -ristikkonostokaariin

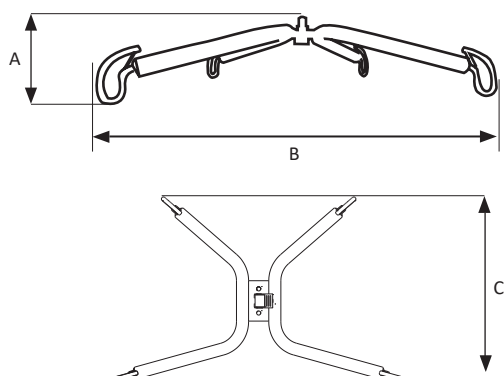


**HUOMAUTUS!** Cross-Bar-ristikkonostokaaren leveämpi osa on tarkoitettu käytettäväksi nostokankaan ylempien hihnalenkien kanssa ja Cross-Bar-ristikkonostokaaren kapeampi osa on tarkoitettu käytettäväksi jalkatuen hihnalenkien kanssa.

## Mitat

### Sling Cross Bar 670

Tuotenumero 3156018 (kiinteä asennus)



\* Asennusmitat: etäisyys nostokaaren koukun kiinnityspisteeseen (nostokankaalle jne.) ja nostimeen kiinnitetyn nostokaaren keskiripustuspisteeseen välillä.

#### Mitat (mm)

malli	A	B	C	H*
670	151	470	720	670

#### Mitat (tuumaa)

malli	A	B	C	H*
670	5,94	18,5	28,3	26,37

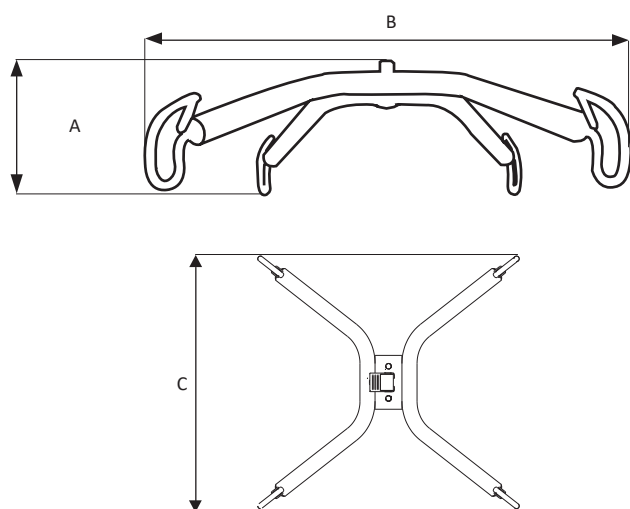
Paino: noin 3,81 kg

Liitäntäkohtia: 4

\*Kiinnityspisteiden välinen leveys (koukusta koukkuun)

### Sling Cross Bar 450

Tuotenumero 3156021 (kiinteä asennus)



\* Asennusmitat: etäisyys nostokaaren koukun kiinnityspisteeseen (nostokankaalle jne.) ja nostimeen kiinnitetyn nostokaaren keskiripustuspisteeseen välillä.

#### Mitat (mm)

malli	A	B	C	H*
450	189	460	500	450

#### Mitat (tuumaa)

malli	A	B	C	H*
450	7,44	18,1	19,68	17,71

Paino: noin 3,81 kg

Liitäntäkohtia: 4

\*Kiinnityspisteiden välinen leveys (koukusta koukkuun)

## Hoito ja tarkastus

Ongelmatonta käyttöä varten tietyt kohdat on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa.

- Tarkasta Sling Cross-bar -ristikkonostokaaren pultti ja lukkomutteri.
- Tarkasta, että salvat ovat paikoillaan ja ehjät ja että ne toimivat oikein. Puuttuvat tai vahingoittuneet salvat on aina vaihdettava uusiin.
- Käytettäessä Quick-Release Hook -pikaliitintä tarkasta, että se on kiinnitetty oikein nostimeen ja Sling Cross-bar -ristikkonostokaareen.
- Tarkasta ennen nostoa, että nostovarusteet riippuvat pystysuorassa ja pääsevät liikkumaan esteettömästi.

### Pesu- ja desinfiointiohjeet:

Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla. Katso tarkempia tietoja Liko-tuotteesi puhdistuksesta ja desinfioinnista käytettävän nostimen käyttöohjeen luvusta *Puhdistus ja desinfiointi*.

**HUOMAUTUS! Älä käytä fenolia tai klooria sisältäviä puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa alumiini- ja muoviosia.**

**⚠ Tuotetta ei saa kastella juoksevalla vedellä.**

### Huolto

Tarkasta Sling Cross-bar -ristikkonostokaaret vähintään kerran vuodessa.

**⚠ Määräaikaistarkastuksia, korjauksia ja huoltoja saavat suorittaa vain Hill-Romin valtuuttamat henkilöt, jotka työskentelevät Likon huolto-ohjeiden mukaisesti. Vain alkuperäisiä Liko-varaosia saa käyttää.**

### Odotettu käyttöikä

Tuotteen odotettu käyttöikä on 10 vuotta, mikäli tuotetta käsitellään ja huolletaan oikein ja sen osat tarkastetaan säännöllisesti Likon ohjeiden mukaisesti.



### Kierrätysohjeet

Tuote on lajiteltava metallijätteisiin.

Hillrom opastaa käyttäjiä laitteiden turvallisessa käsittelyssä ja hävittämisessä auttaakseen ehkäisemään muun muassa viiltoja, pistohaavoja, hiertymiä ja muita vammoja. Lisäksi se opastaa käyttäjiä lääkinällisten laitteiden puhdistamisessa ja desinfiomisessa käytön jälkeen ja ennen hävittämistä. Asiakkaiden on noudatettava kaikkia lääkinällisten laitteiden ja lisävarusteiden turvalliseen hävittämiseen liittyviä kansallisia, alueellisia ja/tai paikallisia lakeja ja asetuksia.

Epäselvissä tapauksissa laitteen käyttäjän on ensin otettava yhteyttä Hillromin tekniseen tukeen ja pyydettyä ohjeita turvalliseen hävittämiseen.

### Tuotemuutokset

Likon tuotteita kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman ennakoilmoitusta. Ohjeita ja lisätietoja tuotepäivityksistä saa Hillromin edustajalta.

### Design and Quality by Liko in Sweden

Laitteen valmistuksen ja kehityksen hallintajärjestelmä on sertifioitu standardin ISO9001 ja vastaavan lääkintätekniikan yrityksille tarkoitetun standardin ISO13485 mukaisesti. Hallintajärjestelmä on sertifioitu myös ympäristöstandardin ISO14001 mukaisesti.

### Huomautus käyttäjille ja/tai avustettaville EU:ssa

Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai avustettavan asuinmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

Golvo, Hillrom, Liko, LikoGuard, Likorall ja Viking ovat Baxter International Inc:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

Kaikki muut tässä julkaisussa mainitut tavaramerkit, tuotenimet ja tuotekuvat ovat omistajiensa omaisuutta.



[www.hillrom.com](http://www.hillrom.com)



Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Sweden  
+46 (0)920 474 700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

**Hill-Rom**